

# 1901-01-01

## AFSENDER

Ellen Sawyer

## MODTAGER

Laura Warberg

## FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Generel kommentar:

Vercelli kendes ikke, men der er formodentlig tale om en restaurant.

Afsendersted:

USA, Boston

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

By- og landnavnet er påtrykt brevpapiret

Omtalte personer:

Louise Brønsted

Grethe Jungstedt

Albrecht Warberg

Laura Warberg

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv, BB1532

Trykt udgave:

Nej

Proveniens:

Testamentarisk gave til Østfyns Museer fra Laura Warberg Petersen

## DOKUMENTINDHOLD

Ellen og Harris Sawyer er ved at flytte over i det nye laboratorium. Ellen har lavet en syrevædske, som de har tjent 54 dollars på. Det er dejligt, at de tjener godt nu, hvor de er ved at blive selvstændige.

Ellen takker for al den post, som hun har modtaget.

Harris og Ellen har fejret nytåret på en restaurant, men de blev ikke oppe til kl. 12.

Størrelsen på pudevårene til Grethe er ikke væsentlig.

## TRANSSKRIFTION

[Fortrykt øverst til venstre side 1:]

R. HARRIS E. SAWYER

CHEMIST AND BACTERIOLOGIST,

620 ATLANTIC AVE.,

BOSTON, MASS., U.S.A.

TELEPHONES HATHAWAY BUILDING, BOSTON.

203-3 DORCHESTER.

[Fortrykt øverst til højre side 1:]

SPECIALIST IN QUESTION CONCERNING

MOULDS, YEAST, BACTERIA, ANTISEPTICS.

[Stemplet øverst s. 1:]

REMOVED TO FEDERAL ST.

[Håndskrevet:]

Jan 1 1901

Kære Mor.

Kun et Par Ord i Stedet for Brevkort. Vi ere ved at flytte over i det nye Lab. og ere i et gruligt Rod. Jeg har lavet "Butter[ulæseligt]" (Syrevædske – denne Uge for et Beløb af 54 §.) Det er ikke dårligt! En stor Trøst at se det gå op sådan nu da vi er ved at have egen Forretning, og betale Lab.-Leje i Stedet for at have det frit og 100 § oven i Købet. – Men det tegner til at gå godt og vi ere ved godt Mod.

Meget indholdsrig Post i dag Langt Brev fra dig, fra Lugge – Nytårskort og Julealbum, som er meget interessant – Tak Far så meget. Også for Tilskueren.

Vi celebrerede igår ved fin Middag hos Vercelli med Vin og mange Skåler udbragtes, - om Aftenen fortsattes disse i Champagnen men jeg skammer mig ved at sige at vi ikke sad oppe til 12 – vi celebrerede det Nytår som gik ind et el. andet Sted ude i Atlanten. Idag har vi også celebreret Nytårsdag (som ikke er Helligdag her) hos Vercelli, men i temmelig Hast.

Mere næste Brev dog 1000 Hilsner og Nytårsønsker til hele Håbet fra Harry, Grethe og Pelle

Det gør ikke så nøje med Størrelsen til Grethes Pudevår, da jeg må sy hende en ny Pude.

Sådan noget som Længden af dette Papir 1 1/2 Gang fra den lange Side og lidt mere på den korte.

KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

DR. HARRIS E. SAWYER,  
CHEMIST AND BACTERIOLOGIST,  
620 ATLANTIC AVE.,  
BOSTON, MASS., U. S. A.

SPECIALIST IN QUESTIONS CONCERNING  
MOULDS, YEAST, BACTERIA,  
ANTISEPTICS.

REMOVED TO  
176 FEDERAL ST.

TELEPHONES HATHAWAY BUILDING, BOSTON.  
203-3 DORCHESTER.

Jan 11 1901

Kære Mor.

Kun et Par Ord i Stedet for Brevkort.  
Vi ere ved at flytte over i det nye  
Lab. og ere i et grueligt Rod. J<sup>h</sup>  
har lavet "Bullercultures" (Syresadsk)  
- denne lige for et Bælte af 54¢.  
Det er ikke særligt! En stor  
Tilstod at se det gå op sådan  
da vi ere ved at have gæstførelse  
ning, og betale Lab.-leje i Stedet  
for at have det frit og 100¢ over  
i Bælt. - Men det tegner til at  
gå godt og vi ere ved godt Mod.  
Meget indholdrig Post idag  
Langt Brev fra tj, fra Luffe-  
nyttarskort og Julealbum  
er meget interessant. Tak for  
så meget. Også for Tilskuererne.  
Vi celebrerede igår ved fin  
middag hos Verecell med Vin og

BB1532

mange Skåler medbragtes, - and efter  
fortættelse i Champagne  
men I skammed mig ved at  
se at vi ikke sad oppe til R.  
- vi celebrerede det hytår som  
gik ind et et andet sted ud  
i Illanten. I dag har vi oppe  
celebreret hytårsdag (som ikke  
er heltdag her) hos Devalle,  
men i Penning Kart.

Den næste Bredde  
var tilkom af hytårsfrø  
til hele Habet fra  
Harry, Gethi af

det for ikke så nøje med alle  
Spørgsmål til Gethes Pudevar, da  
I må have været en ny Pude  
Palem noget som Langed  
af dette Papir 1/2 Gang på  
den lange tid og lidt mere  
på den korte.